

Ein Zauberwort

本课无新语法现象。您将得知，为什么蒂尔曼博士研究了蓝花，这和小精灵有什么关系。

蒂尔曼博士在考虑，他是否能借助铁帽子这种有毒的植物使小精灵变得让人看得见。

Dr. Thürmann: Wissen Sie, daß der Eisenhut eine sehr giftige Pflanze ist?
Aus dem Eisenhut kann man ein tödliches Gift herstellen ...

(思考着，自言自语地) Und wenn man das Gift verdünnt, kann es vielleicht auch jemanden lebendig machen, dann kann es vielleicht auch jemanden sichtbar machen ...

Ex: Er will mich sichtbar machen, das habe ich doch schon immer gewußt. Aber ich will nicht! Nein, niemals. Es ist doch keine Krankheit, unsichtbar zu sein!

Dr. Thürmann: Schon gut, Ex, wir machen doch keine Experimente.

Andreas: Nein, auf keinen Fall! Keine Experimente mit meiner Ex!

贝尔格太太想知道，为什么小精灵到安德列亚斯这里来。

Frau Berger: Ex, mich interessiert, warum du zu Andreas gekommen bist.

Ex: Weil er das Zauberwort gesagt hat.

Andreas: Wie bitte? Ich habe ein Zauberwort gesagt? Woher weißt du das, Ex?

Ex: Von den Heinzelmännchen ...

Andreas: Du hast sie also doch getroffen?

Ex: Ja, eins.

Andreas: Und wie heißt das Zauberwort?

Ex: Das weiß ich doch nicht!

安德列亚斯不知不觉中说出的那句咒语是：**sowieso**

练习

1 “铁帽子”和小精灵有什么关系？请您讲讲看 - 哪些单词能帮您的忙的。

Eisenhut: giftige Pflanze, tödliches Gift herstellen
wenn: Gift tötet – dann: Gift lebendig machen (verdünnt)
wenn: lebendig machen – dann sichtbar machen?

2 一张关于东部联邦州的字母表 - 您来猜猜看！这是同这些联邦州有关的名字和概念。

A _____	Damit beschäftigte sich Böttger, um Gold herzustellen.
B ____	Ein Musiker, der bis zu seinem Tod in Leipzig war.
C _____	Um Bitterfeld ist das ... von Ostdeutschland.
D __	In der ... wurde der Sport vom Staat organisiert.
E _____	Name einer Blume
F _____	ein Kaiser, der auch der “Alte Fritz” genannt wurde
G _____	ein Dichter, der lange in Weimar gelebt hat
H _____	sagte: “Der Brocken ist ein Deutscher.”
I _____	Rügen ist die größte ... von Deutschland.
J _____	Luther wurde ... Jörg genannt.
K _____	Die Seeräuber, wie Klaus Störtebecker, erhielten ...
L _____	die Heimatstadt von Dr. Thürmann
M _____	ein Film von Fritz Lang
N _____	eine Kirche in Leipzig
_ O _____	ein Dichter aus der Romantik
P _____	die Hauptstadt von Brandenburg
Quedlinburg	eine romantische Stadt im Harz
R _____	eine Hafenstadt, die zur Hanse gehörte
S _____	ein Schloß, erbaut vom “Alten Fritz”
T _____	Land, wo man gut Bratwurst essen kann
U _____	Seit 1946 wird dieses gefährliche Gift abgebaut.
V _____	Die Wende hat Nachteile und ...
W _____	Dort war Luther ein Jahr gefangen.
__ X _____	Den gibt es auf dem Brocken.
_____ Y	Gold herzustellen, war ein ...
Z _____	Barbarossa schickte ihn, um zu sehen, ob noch Raben fliegen.